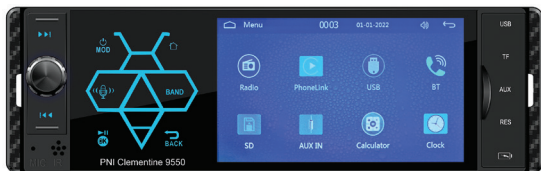


PNI Clementine 9550

■ 1 DIN Car Stereo



- » 1 DIN стерео уредба за кола
- » 1 DIN-Autoradio
- » Estéreo para coche 1 DIN
- » Autoradio 1 DIN
- » 1 DIN autós sztereó
- » Autoradio 1 DIN
- » 1 DIN autoradio
- » Samochodowe stereo 1 DIN
- » MP5 player auto



Contents

English	.....	3
Български	.....	13
Deutsch	.....	24
Español	.....	35
Français	.....	45
Magyar	.....	55
Italiano	.....	66
Nederlands	.....	76
Polski	.....	87
Romana	.....	97

Safety warnings

- Do not operate the player while driving. Stop the car if you need to make certain settings
- Do not place the player in places where it could disturb you while driving
- We recommend that the installation of the player and the connections be performed by a qualified personnel
- Read the user manual carefully before installing or using the player
- Do not expose the player to direct sunlight
- If the fuse is blown, replace it with another one of the same value (10A)
- Do not insert metal objects inside the player housing
- While driving, set the volume to a medium level. Too high volume could affect your ability to drive safely.

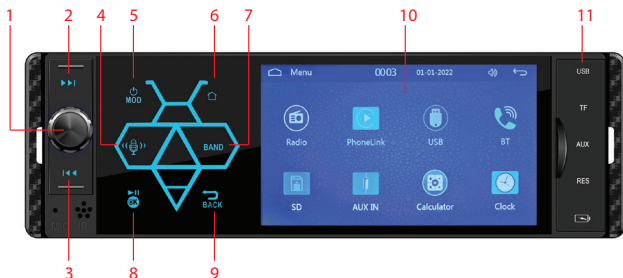
Main features

- Video playback, maximum resolution 1920 x 1080P
- Rear view camera connection
- RDS function
- Video input and output
- Audio output
- Android / iOS smartphone connection
- 4 inch 480 x 800px color touch screen
- Settings menu
- 18 memories for FM radio stations
- Micro SD card slot and two USB ports
- Music playback via Bluetooth
- Music playback via AUX in
- Answer and make phone calls via Bluetooth

Technical specifications

FM	
FM radio frequency	87.5 - 108 MHz
Maximum sensitivity	37 dBf
Signal to noise ratio	35 dB
Stereo separation	20 dB
MP5	
Supported video formats	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Supported audio formats	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Supported image formats	JPG, BMP, PNG
AV OUT horizontal resolution	1920 x 1080P
Frequency response	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Signal to noise ratio	35 dB
Channel separation	25 dB
Harmonic distortion (1 KHz)	5%
Stereo playback channel balance	3 dB
General	
Supply voltage	12V DC 10A
Audio power	4 x 50 W
Speaker impedance	4 - 8 Ohm
Dimensions	185 x 55 x 125 mm

Buttons and functions



1	Start/Stop player and Volume control	7	In FM Radio mode, select the FM1, FM2, FM3 group In any interface: activate FM Radio mode
2	Short press: next file. Long press: fast forward	8	Play/Pause or Confirm (OK) in audio, video, photo file playback mode
3	Short press: previous file. Long press: fast rewind	9	Back to the previous interface
4	Activate Bluetooth mode	10	Touch screen
5	Playback source selection: FM radio, Bluetooth, micro SD card, USB, AUX-in	11	USB ports, AUX and micro SD card slot
6	Back to the main interface		

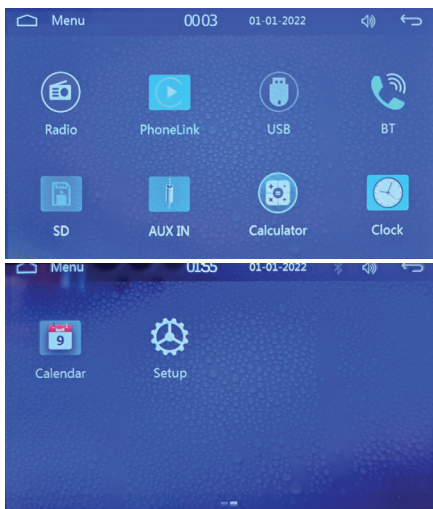
Turn the player on and off

Press the rotary button to turn the player on or off.

Volume control

Turn the rotary knob left or right to adjust the volume.

The main interface



- Radio - accessing FM Radio mode
- PhoneLink - Android or iOS smartphone connection
- USB - accessing files stored on a USB flash drive
- BT - accessing Bluetooth mode: making/receiving phone calls, accessing the contacts directory, accessing audio files stored in

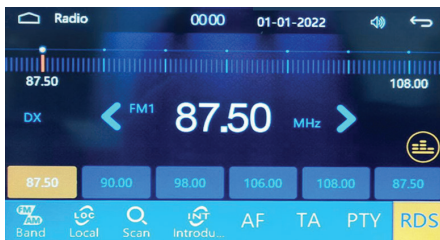
the phone's memory

- SD - accessing files stored on the micro SD card
- AUX IN - accessing audio/video files stored in the memory of the phone connected to the player via AUX cable
- Calculator - accessing calculator
- Clock - date and time setting
- Calendar - accessing Calendar
- Setup - accessing the settings menu

Operating modes

Press the MOD key to switch between: FM Radio, Bluetooth, SD card and AUX in.

1. FM Radio



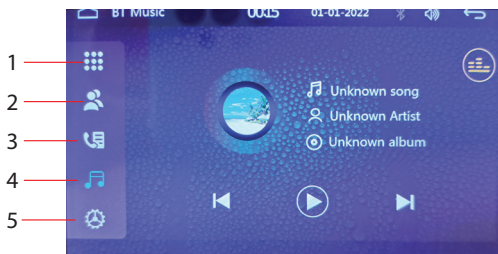
RDS (Radio Data System) and PTY (ProgramType)

RDS has two modes:

- TA (Traffic Announcement). The device detects and automatically switches to traffic info programs.
- AF (Auto Focus). The device automatically searches for another channel of the current radio station with a better and more stable frequency than the original one.

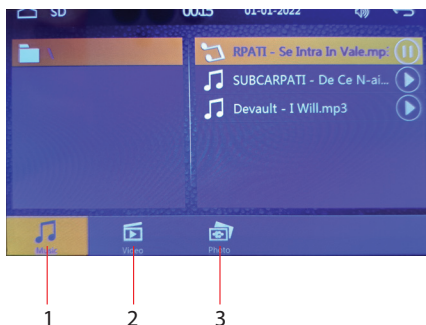
2. Bluetooth

Before accessing the Bluetooth function in the player, please activate the Bluetooth function in the phone, scan for nearby devices and pair the phone with the PNI-9550.



1	Make a phone call	4	Music via Bluetooth
2	Contact book	5	Bluetooth connection
3	Answer a phone call		

3. Play files from micro SD card



1	Audio files	2	Video files
3	Photo files		

Settings menu

Press the Setup button in the main interface to access the settings menu:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: enable/disable key sound
 - Reverse Mute: enable/disable sound when the car is going backwards
 - Driving Ban Video: enable/disable video playback function while

driving

- Front camera: activate/deactivate the front camera
 - Color lamp mode: select the background color of the keys. Available colors: purple, blue, cyan, yellow, white, red, green, loop (all colors are displayed in turn at a certain time interval)
 - Color lamp interval: if you have set the loop mode, set the time interval (1 - 30 seconds) when the background color of the keys changes
 - Reset factory: return to the factory settings
 - Touch calibration: touch screen calibration
2. Region tuner: select the geographical region where you are located
 3. Wheel: setting steering wheel controls. Note: The function is compatible with certain car models.
 4. Factory set: factory settings

Equipment

1. Sound setup: audio settings
2. Display settings: select background image
3. Screen Save: enable/disable screen saver. The screen will display an analog clock after the set time interval (10 sec, 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

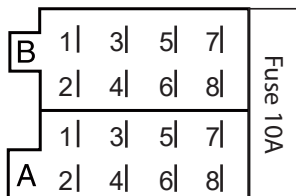
1. Language: select the menu display language
2. Time setup: set the date and time
3. Version: display software version

ISO plug connection diagram

Warnings:

The installation of this player in the car must only be performed by qualified personnel (car electrician) after checking in advance the types of power and audio connectors on the car.

Certain cars are equipped with plugs configured differently from the ISO standard (different positioning of the wires in the plugs). If the car is not equipped with ISO connectors, the necessary modifications must be made in the connectors before mounting the player.



A

- 1 - Rear view camera
- 2 - N/A
- 3 - Key 1
- 4 - Battery +
- 5 - Antenna +
- 6 - N/A
- 7 - Ignition line + (ACC)
- 8 - Ground (GND)

B

- 1 - Rear right speaker +
- 2 - Rear right speaker -
- 3 - Front right speaker +
- 4 - Front right speaker -
- 5 - Front left speaker +
- 6 - Front left speaker -
- 7 - Rear left speaker +
- 8 - Rear left speaker -

Simplified EU declaration of conformity

ONLINESHOP SRL declares that PNI Clementine 9550 is in compliance with EMC Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Предупреждения за безопасност

- Не работете с плейъра, докато шофирате. Спрете колата, ако трябва да направите определени настройки
- Не поставяйте плейъра на места, където може да ви безпокои по време на шофиране
- Препоръчваме инсталирането на плейъра и свързването да се извършват от квалифициран персонал
- Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да инсталирате или използвате плейъра
- Не излагайте плейъра на пряка слънчева светлина
- Ако предпазителът е изгорял, сменете го с друг със същата стойност (10A)
- Не поставяйте метални предмети в корпуса на плейъра
- Докато шофирате, настройте силата на звука на средно ниво. Твърде високата сила на звука може да повлияе на способността ви да шофирате безопасно.

Основните функции

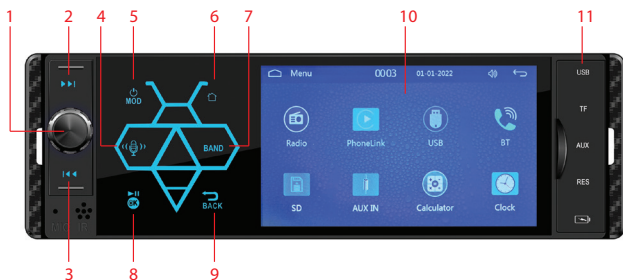
- Възпроизвеждане на видео, максимална разделителна способност 1920 x 1080P
- RDS функция
- Свързване на камера за задно виждане
- Видео вход и изход
- Аудио изход
- Връзка със смартфон с Android / iOS
- 4 инчов цветен сензорен екран
- Меню с настройки
- 18 памети за FM радиостанции
- Слот за Micro SD карта и два USB порта
- Възпроизвеждане на музика чрез Bluetooth
- Възпроизвеждане на музика чрез AUX вход
- Отговаряйте и провеждайте телефонни обаждания чрез Bluetooth

Технически спецификации

FM	
FM радио честота	87.5 - 108 MHz
Максимална чувствителност	37 dBf
Съотношение сигнал/шум	35 dB
Стерео разделяне	20 dB
MP5	
Поддържани видео формати	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Поддържани аудио формати	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Поддържани формати на изображения	JPG, BMP, PNG
AV OUT хоризонтална резолюция	1920 x 1080P
Честотна характеристика	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Съотношение сигнал/шум	35 dB
Разделяне на канали	25 dB
Хармонично изкривяване (1 KHz)	5%
Баланс на канала за стерео възпроизвеждане	3 dB
Общ	
Захранващо напрежение	12V DC 10A
Аудио мощност	4 x 50 W

Импеданс на високоговорителя	4 - 8 Ohm
Размери	185 x 55 x 125 mm

Бутони и функции



1	Старт/Стоп плейър и контрол на звука	7	В режим FM радио изберете групата FM1, FM2, FM3 Във всеки интерфейс: активирайте режим FM радио
2	Кратко натискане: следващ файл. Продължително натискане: бързо напред	8	Възпроизвеждане/пауза или потвърждение (OK) в режим на възпроизвеждане на аудио, видео, фото файл

3	Кратко натискане: предишен файл. Продължително натискане: бързо превъртане назад	9	Назад към предишния интерфейс
4	Активирайте Bluetooth режим	10	Тъч скрийн
5	Избор на източник на възпроизвеждане: FM радио, Bluetooth, micro SD карта, USB, AUX-in	11	USB портове, AUX и слот за micro SD карта
6	Обратно към основния интерфейс		

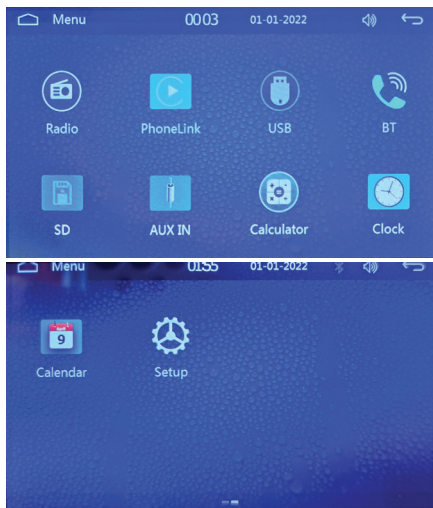
Включете и изключете плейъра

Натиснете въртящия се бутон, за да включите или изключите плейъра.

Контрол на звука

Завъртете въртящото се копче наляво или надясно, за да регулирате силата на звука.

Основният интерфейс



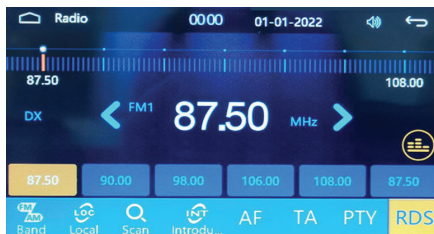
- Radio - достъп до режим FM радио
- PhoneLink - Връзка със смартфон с Android или iOS
- USB - достъп до файлове, съхранени на USB флаш устройство
- BT - достъп до Bluetooth режим: осъществяване/приемане на телефонни обаждания, достъп до директорията с контакти, достъп до аудио файлове, съхранени в паметта на телефона
- SD - достъп до файлове, съхранени на micro SD картата
- AUX IN - достъп до аудио/видео файлове, съхранени в паметта на телефона, свързан към плейъра чрез AUX кабел
- Calculator - достъп до калкулатора

- Clock - настройка на дата и час
- Calendar - достъп до Календар
- Setup - достъп до менюто с настройки

Режими на работа

Натиснете бутона MOD, за да превключвате между: FM радио, Bluetooth, SD карта и AUX вход.

1. FM радио



RDS (Radio Data System) и PTY (ProgramType)

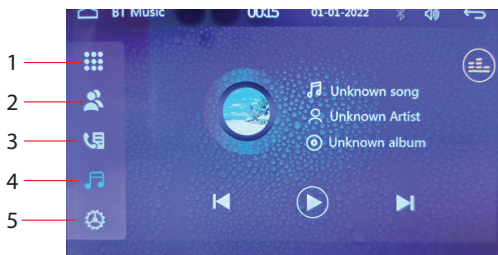
RDS има два режима:

- TA (Traffic Announcement). Устройството разпознава и автоматично превключва на програми за информация за трафика.
- AF (Auto Focus). Устройството автоматично търси друг канал на текущата радиостанция с по-добра и по-стабилна честота от оригиналната.

2. Bluetooth

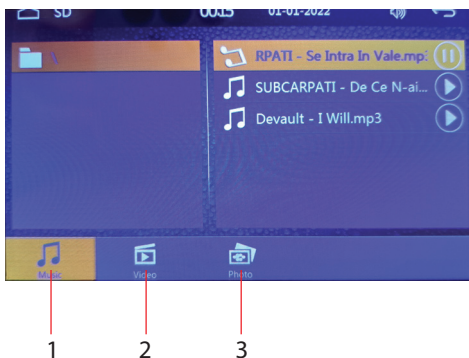
Преди да получите достъп до функцията Bluetooth в плейъра, моля, активирайте функцията Bluetooth в телефона,

сканирайте за близки устройства и сдвоете телефона с PNI-9550.



1	Обадете се по телефона	4	Музика чрез Bluetooth
2	Книга за контакти	5	Bluetooth връзка
3	Отговори на телефонно обаждаване		

3. Възпроизвеждане на файлове от micro SD карта



1	Аудио файлове	2	Видео файлове
3	Файлове със снимки		

Меню с настройки

Натиснете бутона Настройка в основния интерфейс, за да влезете в менюто с настройки:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: активиране/деактивиране на звука на клавишите
 - Reverse Mute: активиране/деактивиране на звук, когато колата се движи назад
 - Driving Ban Video: активирайте/деактивирайте функцията

- за възпроизвеждане на видео по време на шофиране
 - Front camera: активиране/деактивиране на предната камера
 - Color lamp mode: изберете цвета на фона на клавишите. Налични цветове: лилаво, синьо, циан, жълто, бяло, червено, зелено, цикъл (всички цветове се показват на свой ред в определен интервал от време)
 - Color lamp interval: ако сте задали режима на цикъл, задайте интервала от време (1 - 30 секунди), когато цветът на фона на клавишите се променя
 - Reset factory: връщане към фабричните настройки
 - Touch calibration: калибриране на сензорния екран
2. Region tuner: изберете географския регион, в който се намирате
 3. Wheel: настройка на контролите на волана. Забележка: Функцията е съвместима с определени модели автомобили.
 4. Factory set:

Equipment

1. Sound setup: аудио настройки
2. Display settings: изберете фоново изображение
3. Screen Save: активиране/деактивиране на скрийнсейвъра. Екранът ще покаже аналогов часовник след зададения интервал от време (10 сек, 30 сек, 1 мин, 5 мин, 10 мин, 30 мин)

System

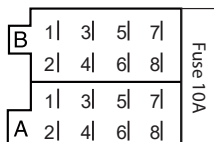
1. Language: изберете езика на дисплея на менюто
2. Time setup: задайте дата и час
3. Version: версия на софтуера за показване

Схема на свързване на щепсел ISO

Предупреждения:

Инсталирането на този плейър в автомобила трябва да се извършва само от квалифициран персонал (автоелектрик) след предварителна проверка на типовете захранващи и аудио конектори на автомобила.

Някои автомобили са оборудвани с щепсели, конфигурирани различно от стандарта ISO (различно позициониране на проводниците в щепселите). Ако автомобилът не е оборудван с ISO конектори, трябва да се направят необходимите модификации в конекторите преди монтирането на плейъра.



A

1 - Камера за задно виждане

2 - N/A

3 - Ключ 1

4 - Батерия +

5 - Антена +

6 - N/A

7 - Линия за запалване + (ACC)

8 - Земя (GND)

B

1 - Заден десен високоговорител +

2 - Заден десен високоговорител -

3 - Преден десен високоговорител +

4 - Преден десен високоговорител -

5 - Преден ляв високоговорител +

6 - Преден ляв високоговорител -

7 - Заден ляв високоговорител +

8 - Заден ляв високоговорител -

Опростена ЕС декларация за съответствие

ONLINESHOP SRL декларира, че PNI Clementine 9550 е в съответствие с EMC Директива 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Sicherheitswarnungen

- Bedienen Sie den Player nicht während der Fahrt. Halten Sie das Auto an, wenn Sie bestimmte Einstellungen vornehmen müssen
- Platzieren Sie den Player nicht an Orten, an denen er Sie beim Fahren stören könnte
- Wir empfehlen, dass die Installation des Players und die Anschlüsse von qualifiziertem Personal durchgeführt werden
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Player installieren oder verwenden
- Setzen Sie den Player nicht direktem Sonnenlicht aus
- Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, ersetzen Sie sie durch eine andere mit demselben Wert (10 A).
- Führen Sie keine Metallgegenstände in das Gehäuse des Players ein
- Stellen Sie die Lautstärke während der Fahrt auf einen mittleren Wert ein. Eine zu hohe Lautstärke könnte Ihre Fähigkeit, sicher zu fahren, beeinträchtigen.

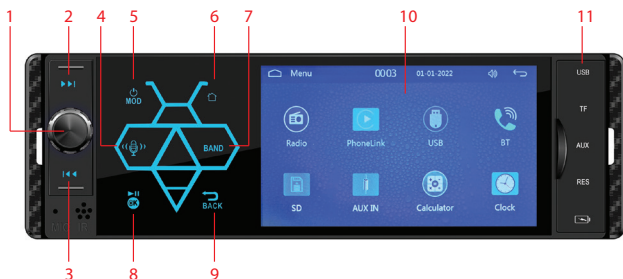
Haupteigenschaften

- Videowiedergabe, maximale Auflösung 1920 x 1080P
- Anschluss für Rückfahrkamera
- RDS-Funktion
- Videoeingang und -ausgang
- Audioausgang
- Android-/iOS-Smartphone-Verbindung
- 4-Zoll-Farb-Touchscreen
- Einstellungsmenü
- 18 Speicherplätze für UKW-Radiosender
- Micro-SD-Kartensteckplatz und zwei USB-Anschlüsse
- Musikwiedergabe über Bluetooth
- Musikwiedergabe über AUX-In
- Beantworten und tätigen Sie Anrufe über Bluetooth

Technische Spezifikationen

FM	
UKW-Radiofrequenz	87.5 - 108 MHz
Maximale Empfindlichkeit	37 dBf
Signal-Rausch-Verhältnis	35 dB
Stereotrennung	20 dB
MP5	
Unterstützte Videoformate	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Unterstützte Audioformate	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Unterstützte Bildformate	JPG, BMP, PNG
Horizontale AV OUT-Auflösung	1920 x 1080P
Frequenzgang	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	35 dB
Kanaltrennung	25 dB
Harmonische Verzerrung (1 KHz)	5%
Balance der Stereo-Wiedergabekanäle	3 dB
Allgemein	
Versorgungsspannung	12V DC 10A
Audioleistung	4 x 50 W
Lautsprecherimpedanz	4 - 8 Ohm
Maße	185 x 55 x 125 mm

Tasten und Funktionen



1	Start/Stop-Player und Lautstärkeregelung	7	Wählen Sie im UKW-Radiomodus die Gruppe FM1, FM2, FM3
2	Kurz drücken: nächste Datei. Langes Drücken: schneller Vorlauf	8	In jeder Schnittstelle: FM-Radio-Modus aktivieren
3	Kurz drücken: vorherige Datei. Langes Drücken: schneller Rücklauf	9	Wiedergabe/Pause oder Bestätigen (OK) im Wiedergabemodus für Audio-, Video- und Fotodateien
4	Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus	10	Zurück zur vorherigen Benutzeroberfläche

5	Auswahl der Wiedergabequelle: UKW-Radio, Bluetooth, Micro-SD-Karte, USB, AUX-Eingang	11	Touch-Screen
6	Zurück zur Hauptoberfläche		USB-Anschlüsse, AUX und Micro-SD- Kartensteckplatz

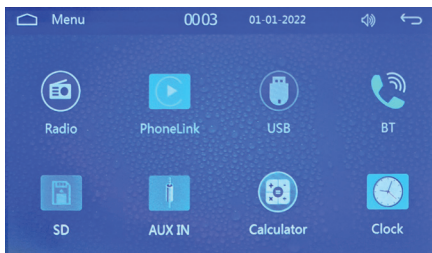
Schalten Sie den Player ein und aus

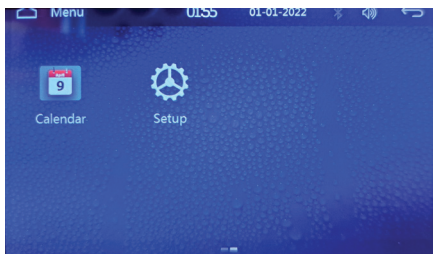
Drücken Sie den Drehknopf, um den Player ein- oder auszuschalten.

Lautstärkeregelung

Drehen Sie den Drehknopf nach links oder rechts, um die Lautstärke anzupassen.

Die Hauptschnittstelle



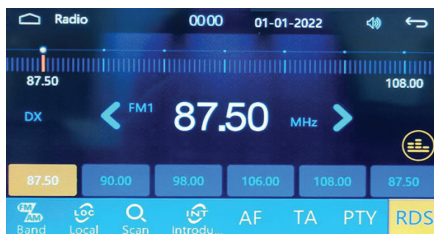


- Radio – Zugriff auf den UKW-Radiomodus
- PhoneLink – Android- oder iOS-Smartphone-Verbindung
- USB – Zugriff auf Dateien, die auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind
- BT – Zugriff auf den Bluetooth-Modus: Tätigen/Empfangen von Telefonanrufen, Zugriff auf das Kontaktverzeichnis, Zugriff auf im Telefonspeicher gespeicherte Audiodateien
- SD – Zugriff auf Dateien, die auf der Micro-SD-Karte gespeichert sind
- AUX IN – Zugriff auf Audio-/Videodateien, die im Speicher des Telefons gespeichert sind, das über ein AUX-Kabel mit dem Player verbunden ist
- Calculator – Zugriff auf den Rechner
- Clock – Einstellung von Datum und Uhrzeit
- Calendar – Zugriff auf den Kalender
- Setup – Zugriff auf das Einstellungsmenü

Betriebsarten

Drücken Sie die MOD-Taste, um zwischen UKW-Radio, Bluetooth, SD-Karte und AUX-Eingang zu wechseln.

1. FM Radio



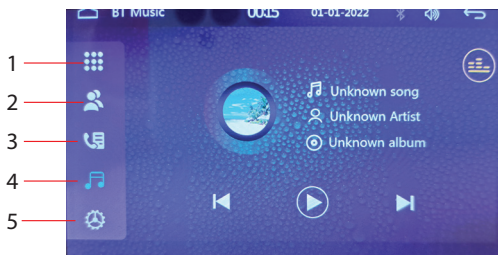
RDS (Radio Data System) und PTY (ProgramType)

RDS verfügt über zwei Modi:

- TA (Traffic Announcement). Das Gerät erkennt Verkehrsinformationsprogramme und schaltet automatisch darauf um.
- AF (Auto Focus). Das Gerät sucht automatisch nach einem anderen Kanal des aktuellen Radiosenders mit einer besseren und stabileren Frequenz als der ursprüngliche.

2. Bluetooth

Bevor Sie auf die Bluetooth-Funktion im Player zugreifen, aktivieren Sie bitte die Bluetooth-Funktion im Telefon, suchen Sie nach Geräten in der Nähe und koppeln Sie das Telefon mit dem PNI-9550.



1	Jemanden anrufen	4	Musik über Bluetooth
2	Kontaktbuch	5	Bluetooth-Verbindung
3	Beantworten Sie einen Anruf		

3. Spielen Sie Dateien von der Micro-SD-Karte ab



1	Audiodateien	2	Videodateien
3	Fotodateien		

Einstellungsmenü

Drücken Sie die Setup-Taste in der Hauptschnittstelle, um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: Tastenton aktivieren/deaktivieren
 - Reverse Mute: Aktivieren/deaktivieren Sie den Ton, wenn das Auto rückwärts fährt
 - Driving Ban Video: Videowiedergabefunktion während der Fahrt aktivieren/deaktivieren
 - Front camera: Aktivieren/deaktivieren Sie die Frontkamera
 - Color lamp mode: Wählen Sie die Hintergrundfarbe der Tasten

aus. Verfügbare Farben: Lila, Blau, Cyan, Gelb, Weiß, Rot, Grün, Schleife (alle Farben werden nacheinander in einem bestimmten Zeitintervall angezeigt)

- Color lamp interval: Wenn Sie den Schleifenmodus eingestellt haben, legen Sie das Zeitintervall (1 - 30 Sekunden) fest, in dem sich die Hintergrundfarbe der Tasten ändert
 - Reset factory: auf die Werkseinstellungen zurücksetzen
 - Touch calibration: Touchscreen-Kalibrierung
2. Region tuner: Wählen Sie die geografische Region aus, in der Sie sich befinden
 3. Wheel: Einstellen der Lenkradsteuerung. Hinweis: Die Funktion ist mit bestimmten Automodellen kompatibel.
 4. Factory set: Werkseinstellungen

Equipment

1. Sound setup: Audio Einstellungen
2. Display settings: Hintergrundbild auswählen
3. Screen Save: Bildschirmschoner aktivieren/deaktivieren. Der Bildschirm zeigt nach dem eingestellten Zeitintervall (10 Sek., 30 Sek., 1 Min., 5 Min., 10 Min., 30 Min.) eine analoge Uhr an)

System

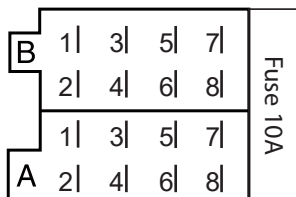
1. Language: Wählen Sie die Sprache der Menüanzeige aus
2. Time setup: Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein
3. Version: Softwareversion anzeigen

ISO-Steckeranschlussplan

Warnungen:

Die Installation dieses Players im Auto darf nur von qualifiziertem Personal (Autoelektriker) durchgeführt werden, nachdem zuvor die Art der Strom- und Audioanschlüsse am Auto überprüft wurde.

Bestimmte Fahrzeuge sind mit Steckern ausgestattet, die von der ISO-Norm abweichen (andere Positionierung der Kabel in den Steckern). Wenn das Fahrzeug nicht mit ISO-Anschlüssen ausgestattet ist, müssen vor der Montage des Players die erforderlichen Änderungen an den Anschlüssen vorgenommen werden.



A

1 - Rückfahrkamera

2 - N/A

3 - Schlüssel 1

4 - Batterie +

5 - Antenne +

6 - N/A

7 - Zündleitung + (ACC)

8 - Masse (GND)

B

1 - Lautsprecher hinten rechts +

2 - Lautsprecher hinten rechts -

3 - Lautsprecher vorne rechts +

4 - Lautsprecher vorne rechts -

5 - Lautsprecher vorne links +

6 - Lautsprecher vorne links -

7 - Lautsprecher hinten links +

8 - Lautsprecher hinten links -

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass PNI Clementine 9550 der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Advertencias de seguridad

- No opere el reproductor mientras conduce. Detenga el automóvil si necesita realizar ciertos ajustes.
- No coloque el reproductor en lugares donde pueda molestarle mientras conduce.
- Recomendamos que la instalación del reproductor y las conexiones sean realizadas por personal cualificado.
- Lea atentamente el manual del usuario antes de instalar o utilizar el reproductor.
- No exponga el reproductor a la luz solar directa.
- Si el fusible está fundido sustituirlo por otro del mismo valor (10A)
- No inserte objetos metálicos dentro de la carcasa del reproductor.
- Mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel medio. Un volumen demasiado alto podría afectar su capacidad para conducir de forma segura.

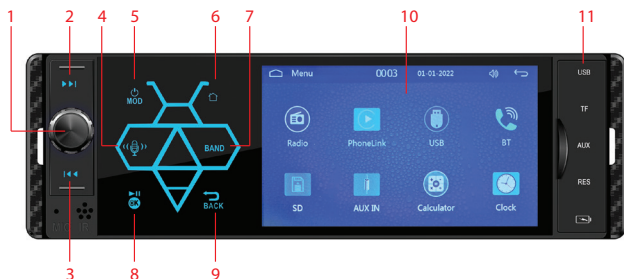
Principales características

- Reproducción de vídeo, resolución máxima 1920 x 1080P
- Conexión de cámara de visión trasera
- Función RDS
- Entrada y salida de vídeo
- Salida de audio
- Conexión de teléfono inteligente Android/iOS
- Pantalla táctil a color de 4 pulgadas
- Menú de configuración
- 18 memorias para emisoras de radio FM
- Ranura para tarjeta micro SD y dos puertos USB
- Reproducción de música a través de Bluetooth
- Reproducción de música a través de entrada AUX
- Responder y realizar llamadas telefónicas mediante Bluetooth

Especificaciones técnicas

FM	
frecuencia de radio fm	87.5 - 108 MHz
Sensibilidad máxima	37 dBf
Relación señal-ruido	35 dB
Separación estéreo	20 dB
MP5	
Formatos de vídeo soportados	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Formatos de audio compatibles	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Formatos de imagen soportados	JPG, BMP, PNG
Resolución horizontal de salida AV	1920 x 1080P
Respuesta frecuente	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Relación señal-ruido	35 dB
Separación de canales	25 dB
Distorsión armónica (1 KHz)	5%
Balance de canales de reproducción estéreo	3 dB
General	
Tensión de alimentación	12V DC 10A
Potencia de audio	4 x 50 W
Impedancia del altavoz	4 - 8 Ohm
Dimensiones	185 x 55 x 125 mm

Botones y funciones



1	Iniciar/detener reproductor y control de volumen	7	En modo Radio FM, seleccione el grupo FM1, FM2, FM3 En cualquier interfaz: activa el modo Radio FM
2	Pulsación corta: siguiente archivo. Pulsación larga: avance rápido	8	Reproducir/Pausar o Confirmar (Aceptar) en el modo de reproducción de archivos de audio, vídeo y fotos
3	Pulsación corta: archivo anterior. Pulsación larga: rebobinado rápido	9	Volver a la interfaz anterior
4	Activar el modo Bluetooth	10	Pantalla táctil
5	Selección de fuente de reproducción: radio FM, Bluetooth, tarjeta micro SD, USB, entrada auxiliar	11	Puertos USB, AUX y ranura para tarjeta micro SD

6	Volver a la interfaz principal		
---	--------------------------------	--	--

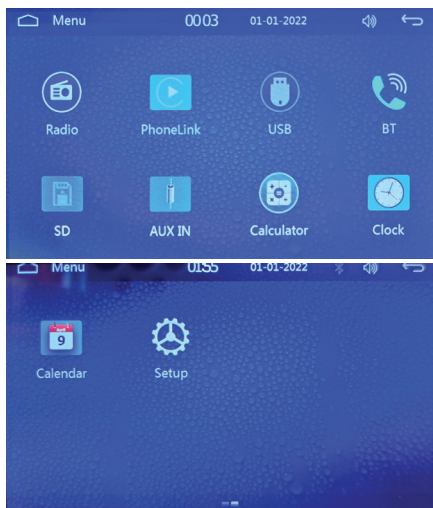
Encender y apagar el reproductor

Presione el botón giratorio para encender o apagar el reproductor..

Control del volumen

Gire el botón giratorio hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen..

La interfaz principal

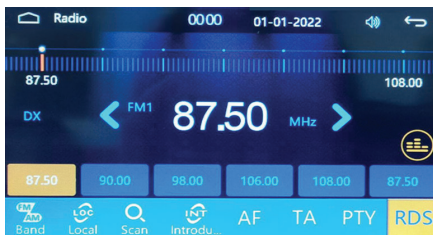


- Radio - acceder al modo Radio FM
- PhoneLink: conexión de teléfono inteligente Android o iOS
- USB: acceder a archivos almacenados en una unidad flash USB
- BT: acceder al modo Bluetooth: realizar/recibir llamadas telefónicas, acceder al directorio de contactos, acceder a archivos de audio almacenados en la memoria del teléfono
- SD: acceder a archivos almacenados en la tarjeta micro SD
- AUX IN: acceso a archivos de audio/vídeo almacenados en la memoria del teléfono conectado al reproductor mediante un cable AUX
- Calculator - acceder a la calculadora
- Clock: configuración de fecha y hora
- Calendar - acceder al Calendario
- Setup: acceder al menú de configuración

Modos de funcionamiento

Presione la tecla MOD para cambiar entre: Radio FM, Bluetooth, tarjeta SD y entrada AUX..

1. Radio FM



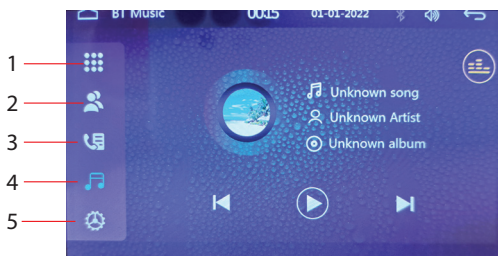
RDS (Radio Data System) y PTY (ProgramType)

RDS tiene dos modos:

- TA (Traffic Announcement). El dispositivo detecta y cambia automáticamente a programas de información de tráfico.
- AF (Auto Focus). El dispositivo busca automáticamente otro canal de la emisora de radio actual con una frecuencia mejor y más estable que la original.

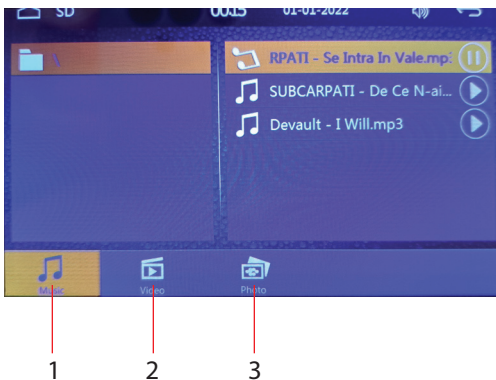
2. Bluetooth

Antes de acceder a la función Bluetooth en el reproductor, active la función Bluetooth en el teléfono, busque dispositivos cercanos y empareje el teléfono con el PNI-9550..



1	Hacer una llamada telefónica	4	Música a través de Bluetooth
2	Libreta de contactos	5	Conexión Bluetooth
3	Responder una llamada telefónica		

3. Reproduce archivos desde una tarjeta micro SD

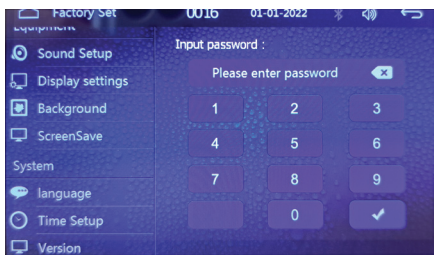


1	Archivos de sonido	2	Archivos de video
3	Archivos de fotos		

Menú de configuración

Presione el botón Configuración en la interfaz principal para acceder al menú de configuración:





Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: activar/desactivar el sonido de las teclas
 - Reverse Mute: activar/desactivar el sonido cuando el coche va marcha atrás
 - Driving Ban Video: activar/desactivar la función de reproducción de vídeo mientras se conduce
 - Front camera: activar/desactivar la cámara frontal
 - Color lamp mode: seleccione el color de fondo de las teclas. Colores disponibles: morado, azul, cian, amarillo, blanco, rojo, verde, bucle (todos los colores se muestran por turno en un intervalo de tiempo determinado)
 - Color lamp interval: Si ha configurado el modo de bucle, configure el intervalo de tiempo (1 - 30 segundos) cuando cambia el color de fondo de las teclas
 - Reset factory: volver a la configuración de fábrica
 - Touch calibration: calibración de pantalla táctil
2. Region tuner: seleccione la región geográfica donde se encuentra
3. Wheel: ajuste de los controles del volante. Nota: La función es compatible con ciertos modelos de automóviles..
4. Factory set: ajustes de fábrica

Equipment

1. Sound setup: configuraciones de audio
2. Display settings: seleccionar imagen de fondo
3. Screen Save: activar/desactivar el protector de pantalla. La pantalla mostrará un reloj analógico después del intervalo de tiempo establecido (10 segundos, 30 segundos, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

1. Language: seleccione el idioma de visualización del menú
2. Time setup: establecer la fecha y la hora
3. Version: mostrar la versión del software

Diagrama de conexión del enchufe ISO

Advertencias:

La instalación de este reproductor en el automóvil sólo debe ser realizada por personal calificado (electricista de automóviles) después de verificar previamente los tipos de conectores de alimentación y audio del automóvil.

Algunos automóviles están equipados con enchufes configurados de manera diferente a la norma ISO (posicionamiento diferente de los cables en los enchufes). Si el coche no está equipado con conectores ISO, se deben realizar las modificaciones necesarias en los conectores antes de montar el reproductor..

B	1|	3|	5|	7|
	2|	4|	6|	8|
A	1|	3|	5|	7|
	2|	4|	6|	8|

Fuse 10A

A

1 - Cámara trasera

2-N/A

3 - Clave 1

4 - Batería +

5 - Antena +

6-N/A

7 - Línea de encendido + (ACC)

8 - Tierra (GND)

B

1 - Altavoz trasero derecho +

2 - Altavoz trasero derecho -

3 - Altavoz delantero derecho +

4 - Altavoz delantero derecho -

5 - Altavoz delantero izquierdo +

6 - Altavoz delantero izquierdo -

7 - Altavoz trasero izquierdo +

8 - Altavoz trasero izquierdo -

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que PNI Clementine 9550 cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Avertissements de sécurité

- N'utilisez pas le lecteur en conduisant. Arrêtez la voiture si vous devez effectuer certains réglages
- Ne placez pas le lecteur dans des endroits où il pourrait vous déranger pendant la conduite
- Nous recommandons que l'installation du lecteur et les branchements soient effectués par un personnel qualifié
- Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer ou d'utiliser le lecteur
- N'exposez pas le lecteur à la lumière directe du soleil
- Si le fusible est grillé, remplacez-le par un autre de même valeur (10A)
- N'insérez pas d'objets métalliques à l'intérieur du boîtier du lecteur
- Pendant la conduite, réglez le volume à un niveau moyen. Un volume trop élevé pourrait affecter votre capacité à conduire en toute sécurité.

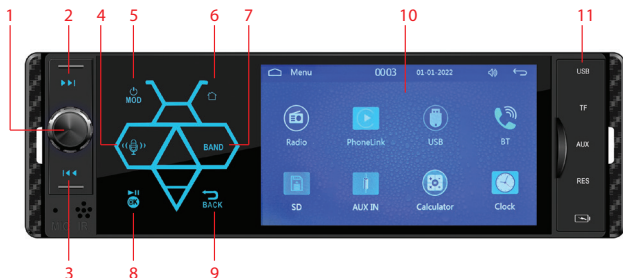
Caractéristiques principales

- Lecture vidéo, résolution maximale 1920 x 1080P
- Connexion caméra de recul
- Fonction RDS
- Entrée et sortie vidéo
- Sortie audio
- Connexion smartphone Android/iOS
- Écran tactile couleur de 4 pouces
- Menu Paramètres
- 18 mémoires pour les stations de radio FM
- Emplacement pour carte Micro SD et deux ports USB
- Lecture de musique via Bluetooth
- Lecture de musique via l'entrée AUX
- Répondre et passer des appels téléphoniques via Bluetooth

Spécifications techniques

FM	
Fréquence radio FM	87.5 - 108 MHz
Sensibilité maximale	37 dBf
Rapport signal sur bruit	35 dB
Séparation stéréo	20 dB
MP5	
Formats vidéo pris en charge	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Formats audio pris en charge	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Formats d'images pris en charge	JPG, BMP, PNG
Résolution horizontale AV OUT	1920 x 1080P
Fréquence de réponse	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Rapport signal sur bruit	35 dB
Séparation des canaux	25 dB
Distorsion harmonique (1 KHz)	5%
Balance des canaux de lecture stéréo	3 dB
Général	
Tension d'alimentation	12V DC 10A
Puissance audio	4 x 50 W
Impédance du haut-parleur	4 - 8 Ohm
Dimensions	185 x 55 x 125 mm

Boutons et fonctions



1	Démarrer/arrêter le lecteur et contrôler le volume	7	En mode Radio FM, sélectionnez le groupe FM1, FM2, FM3 Dans n'importe quelle interface : activez le mode Radio FM
2	Appui court : fichier suivant. Appui long : avance rapide	8	Lecture/Pause ou Confirmer (OK) en mode de lecture de fichiers audio, vidéo, photo
3	Appui court : fichier précédent. Appui long : retour rapide	9	Retour à l'interface précédente
4	Activer le mode Bluetooth	10	Écran tactile
5	Sélection de la source de lecture : radio FM, Bluetooth, carte micro SD, USB, entrée AUX	11	Ports USB, AUX et emplacement pour carte micro SD

6	Retour à l'interface principale		
---	---------------------------------	--	--

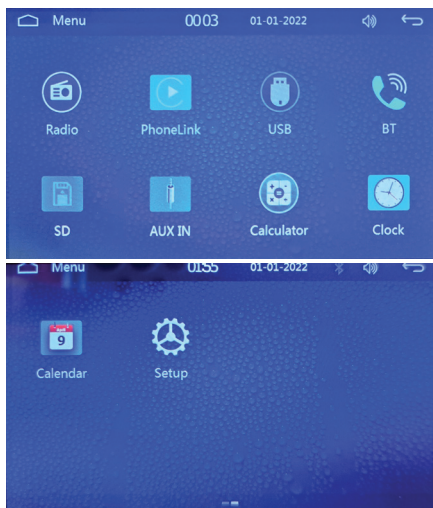
Allumer et éteindre le lecteur

Appuyez sur le bouton rotatif pour allumer ou éteindre le lecteur.

Contrôle du volume

Tournez le bouton rotatif vers la gauche ou la droite pour régler le volume.

L'interface principale

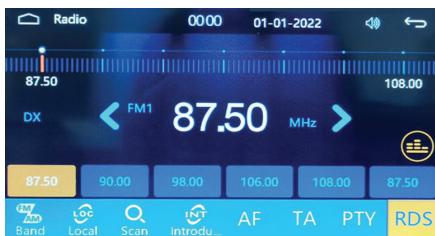


- Radio - accès au mode Radio FM
- PhoneLink - Connexion d'un smartphone Android ou iOS
- USB - accès aux fichiers stockés sur une clé USB
- BT - accès au mode Bluetooth : passer/recevoir des appels téléphoniques, accéder au répertoire de contacts, accéder aux fichiers audio stockés dans la mémoire du téléphone
- SD - accès aux fichiers stockés sur la carte micro SD
- AUX IN - accès aux fichiers audio/vidéo stockés dans la mémoire du téléphone connecté au lecteur via le câble AUX
- Calculator - accès à la calculatrice
- Clock - réglage de la date et de l'heure
- Calendar - accès au calendrier
- Setup - accès au menu des paramètres

Modes de fonctionnement

Appuyez sur la touche MOD pour basculer entre : Radio FM, Bluetooth, carte SD et entrée AUX..

1. Radio FM



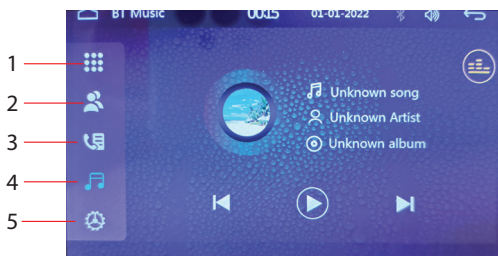
RDS (Radio Data System) et PTY (ProgramType)

RDS dispose de deux modes:

- TA (Traffic Announcement). L'appareil détecte et bascule automatiquement vers les programmes d'informations routières.
- AF (Auto Focus). L'appareil recherche automatiquement une autre chaîne de la station de radio actuelle avec une fréquence meilleure et plus stable que celle d'origine.

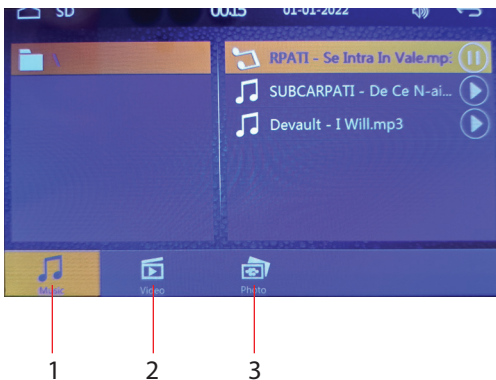
2. Bluetooth

Avant d'accéder à la fonction Bluetooth du lecteur, veuillez activer la fonction Bluetooth sur le téléphone, rechercher les appareils à proximité et coupler le téléphone avec le PNI-9550..



1	Passer un appel téléphonique	4	Musique via Bluetooth
2	Carnet de contacts	5	Connexion Bluetooth
3	Répondre à un appel téléphonique		

3. Lire des fichiers depuis une carte micro SD

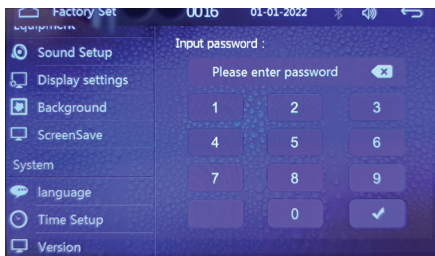


1	Fichiers audio	2	Fichiers vidéo
3	Fichiers photos		

Menu Paramètres

Appuyez sur le bouton Configuration dans l'interface principale pour accéder au menu des paramètres:





Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: activer/désactiver le son des touches
 - Reverse Mute: activer/désactiver le son lorsque la voiture recule
 - Driving Ban Video: activer/désactiver la fonction de lecture vidéo pendant la conduite
 - Front camera: activer/désactiver la caméra frontale
 - Color lamp mode: sélectionnez la couleur de fond des touches. Couleurs disponibles : violet, bleu, cyan, jaune, blanc, rouge, vert, boucle (toutes les couleurs sont affichées tour à tour à un certain intervalle de temps)
 - Color lamp interval: si vous avez défini le mode boucle, définissez l'intervalle de temps (1 à 30 secondes) lorsque la couleur d'arrière-plan des touches change
 - Reset factory: retour aux paramètres d'usine
 - Touch calibration: calibrage de l'écran tactile
2. Region tuner: sélectionnez la région géographique où vous vous situez
3. Wheel: réglage des commandes au volant. Remarque : la fonction est compatible avec certains modèles de voitures.
4. Factory set: réglages d'usine

Equipment

1. Sound setup: les paramètres audio
2. Display settings: sélectionner l'image d'arrière-plan
3. Screen Save: activer/désactiver l'économiseur d'écran. L'écran affichera une horloge analogique après l'intervalle de temps défini (10 sec, 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

1. Language: sélectionner la langue d'affichage du menu
2. Time setup: Réglez la date et l'heure
3. Version: afficher la version du logiciel

Schéma de connexion de la fiche ISO

Avertissements:

L'installation de ce lecteur dans la voiture doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié (électricien automobile) après avoir vérifié au préalable les types de connecteurs d'alimentation et audio de la voiture.

Certaines voitures sont équipées de fiches configurées différemment de la norme ISO (positionnement différent des fils dans les fiches). Si la voiture n'est pas équipée de connecteurs ISO, les modifications nécessaires doivent être apportées aux connecteurs avant de monter le lecteur.

B	1|	3|	5|	7|	Fuse 10A
	2|	4|	6|	8|	
A	1|	3|	5|	7|	
	2|	4|	6|	8|	

A

- 1 - Caméra de vision arrière
- 2 - N/A
- 3 - Clé 1
- 4 - Batterie +
- 5 - Antenne +
- 6 - N/A
- 7 - Ligne d'allumage + (ACC)
- 8 - Terre (GND)

B

- 1 - Haut-parleur arrière droit +
- 2 - Haut-parleur arrière droit -
- 3 - Enceinte avant droite +
- 4 - Haut-parleur avant droit -
- 5 - Haut-parleur avant gauche +
- 6 - Haut-parleur avant gauche -
- 7 - Haut-parleur arrière gauche +
- 8 - Haut-parleur arrière gauche -

Déclaration de conformité UE simplifiée

ONLINESHOP SRL déclare que PNI Clementine 9550 est conforme à la directive EMC 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Biztonsági figyelmeztetések

- Ne működtesse a lejátszót vezetés közben. Állítsa le az autót, ha bizonyos beállításokat kell elvégeznie
- Ne helyezze a lejátszót olyan helyre, ahol zavarhatja Önt vezetés közben
- Javasoljuk, hogy a lejátszó beszerelését és a csatlakozásokat szakképzett személy végezze
- A lejátszó telepítése vagy használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót
- Ne tegye ki a lejátszót közvetlen napfénynek
- Ha a biztosíték kiégett, cserélje ki egy másik, azonos értékűre (10A)
- Ne helyezzen fémtárgyakat a lejátszó házába
- Vezetés közben állítsa a hangerőt közepes szintre. A túl nagy hangerő hatással lehet a biztonságos vezetésre.

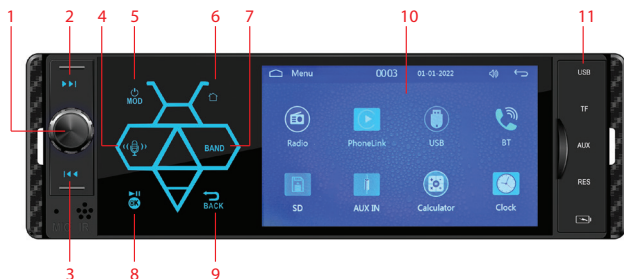
Főbb jellemzői

- Videólejátszás, maximális felbontás 1920 x 1080P
- Totatókamera csatlakozás
- RDS funkció
- Videó bemenet és kimenet
- Hang kimenet
- Android / iOS okostelefon csatlakozás
- 4 hüvelykes színes érintőképernyő
- Beállítások menü
- 18 memória az FM rádióállomásokhoz
- Micro SD kártyanyílás és két USB port
- Zenelejátszás Bluetooth-on keresztül
- Zenelejátszás AUX bemeneten keresztül
- Telefonhívások fogadása és kezdeményezése Bluetooth-on keresztül

Műszaki adatok

FM	
FM rádiófrekvencia	87.5 - 108 MHz
Maximális érzékenység	37 dBf
Jel-zaj arány	35 dB
Sztereó elválasztás	20 dB
MP5	
Támogatott videó formátumok	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Támogatott hangformátumok	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Támogatott képformátumok	JPG, BMP, PNG
AV OUT vízszintes felbontás	1920 x 1080P
Frekvenciaválasz	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Jel-zaj arány	35 dB
Csatorna elválasztás	25 dB
Harmonikus torzítás (1 KHz)	5%
Sztereó lejátszási csatorna egyensúly	3 dB
Tábornok	
Tápfeszültség	12V DC 10A
Audio teljesítmény	4 x 50 W
Hangszóró impedancia	4 - 8 Ohm
Méretek	185 x 55 x 125 mm

Gombok és funkciók



1	A lejátszó indítása/ leállítása és a hangerőszabályzó	7	FM rádió üzemmódban válassza ki az FM1, FM2, FM3 csoportot Bármely interfészen: aktiválja az FM rádió üzemmódot
2	Rövid megnyomás: következő fájl. Hosszan nyomva: gyors előre	8	Lejátszás/Szünet vagy Megerősítés (OK) hang-, videó-, fényképfájl lejátszási módban
3	Rövid megnyomás: előző fájl. Hosszan nyomva: gyors visszatekerés	9	Vissza az előző felületre
4	Aktiválja a Bluetooth módot	10	Érintőkijelző

5	Lejátszási forrás kiválasztása: FM rádió, Bluetooth, micro SD kártya, USB, AUX bemenet	11	USB portok, AUX és micro SD kártyanyílás
6	Vissza a fő felületre		

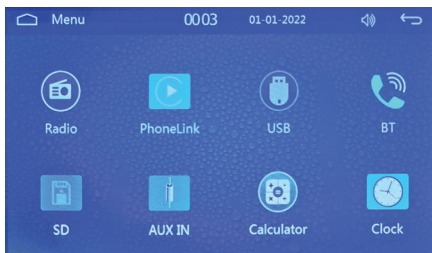
Kapcsolja be és ki a lejátszót

Nyomja meg a forgatógombot a lejátszó be- vagy kikapcsolásához.

Hangerőszabályozó

Forgassa a forgatógombot balra vagy jobbra a hangerő beállításához.

A fő felület



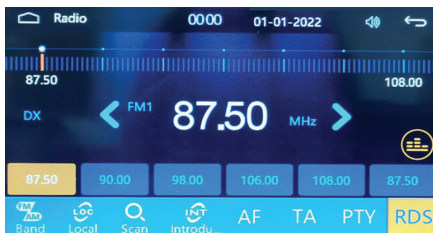


- Radio - az FM rádió mód elérése
- PhoneLink - Android vagy iOS okostelefon csatlakozás USB
- USB - USB flash meghajtón tárolt fájlok elérése
- BT - Bluetooth mód elérése: telefonhívások kezdeményezése/fogadása, a névjegyzék elérése, a telefon memóriájában tárolt hangfájlok elérése
- SD - a micro SD kártyán tárolt fájlok elérése
- AUX IN - a lejátszóhoz AUX kábelen keresztül csatlakoztatott telefon memóriájában tárolt audio/video fájlok elérése
- Calculator – a számológép elérése
- Clock - dátum és idő beállítása
- Calendar – a naptár elérése
- Setup – a beállítások menü elérése

Üzem módok

Nyomja meg a MOD gombot az FM rádió, Bluetooth, SD kártya és AUX bemenet közötti váltáshoz.

1. FM rádió



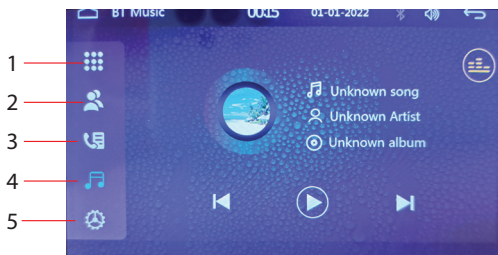
RDS (Radio Data System) és PTY (ProgramType)

Az RDS-nek két módja van:

- TA (Traffic Announcement). A készülék észleli és automatikusan átvált a közlekedési információs programokra.
- AF (Auto Focus). A készülék automatikusan megkeresi az aktuális rádióadó másik csatornáját az eredetinel jobb és stabilabb frekvenciával.

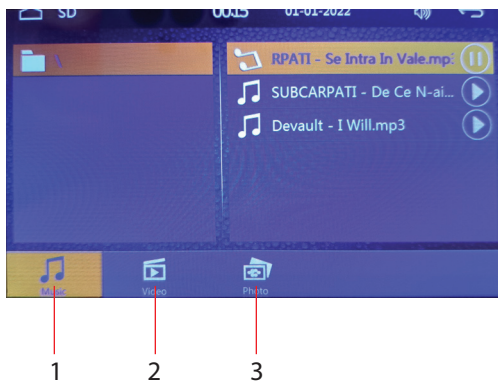
2. Bluetooth

Mielőtt hozzáférne a lejátszó Bluetooth funkciójához, aktiválja a Bluetooth funkciót a telefonon, keresse meg a közeli eszközöket, és párosítsa a telefont a PNI-9550 készülékkel..



1	Telefonálni	4	Zene Bluetooth-on keresztül
2	Kapcsolattartó könyv	5	Bluetooth kapcsolat
3	Telefonhívás fogadása		

3. Fájlok lejátszása a micro SD kártyáról



1	Audio fájlok	2	Videó fájlok
3	Fénykép fájlok		

Beállítások menü

Nyomja meg a Setup gombot a fő felületen a beállítások menü eléréséhez:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: billentyűhang engedélyezése/letiltása
 - Reverse Mute: a hang engedélyezése/letiltása, amikor az autó hátrafelé halad
 - Driving Ban Video: a videolejátszás funkció engedélyezése/

letiltása vezetés közben

- Front camera: az elülső kamera aktiválása/deaktiválása
 - Color lamp mode: válassza ki a billentyűk háttérszínét. Elérhető színek: lila, kék, cián, sárga, fehér, piros, zöld, hurok (az összes szín felváltva jelenik meg egy bizonyos időintervallumban)
 - Color lamp interval: ha beállította a hurok módot, állítsa be az időintervallumot (1-30 másodperc), amikor a billentyűk háttérszíne megváltozik
 - Reset factory: térjen vissza a gyári beállításokhoz
 - Touch calibration: érintőképernyő kalibrálása
2. Region tuner: válassza ki azt a földrajzi régiót, ahol tartózkodik
 3. Wheel: a kormánykerék kezelőszervei beállítása. Megjegyzés: A funkció bizonyos autómodellekkel kompatibilis.
 4. Factory set: gyári beállítások

Equipment

1. Sound setup: hangbeállítások
2. Display settings: válasszon háttérképet
3. Screen Save: képernyővédő engedélyezése/letiltása. A képernyőn egy analóg óra jelenik meg a beállított időintervallum (10 mp, 30 mp, 1 perc, 5 perc, 10 perc, 30 perc) után.)

System

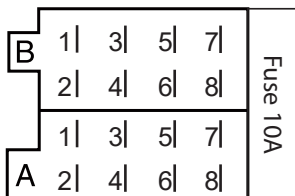
1. Language: válassza ki a menü megjelenítési nyelvet
2. Time setup: állítsa be a dátumot és az időt
3. Version: megjelenítő szoftver verziója

ISO dugós csatlakozási rajz

Figyelmeztetések:

Ezt a lejátszót csak szakképzett személyzet (autóvillanyszerelő) szerelheti be az autóba, miután előzetesen ellenőrizte az autó táp- és audiocsatlakozóinak típusait.

Egyes autók az ISO-szabványtól eltérő konfigurálású csatlakozókkal vannak felszerelve (a vezetékek eltérő elhelyezkedése a csatlakozókban). Ha az autó nem rendelkezik ISO csatlakozókkal, akkor a csatlakozókon a szükséges módosításokat a lejátszó felszerelése előtt el kell végezni..



A

1 - Tolatókamera

2 - N/A

3 - 1. kulcs

4 - Akkumulátor +

5 - Antenna +

6 - N/A

7 - Gyújtóvezeték + (ACC)

8 - Földelés (GND)

B

1 - Jobb hátsó hangszóró +

2 - Jobb hátsó hangszóró -

3 - Jobb első hangszóró +

4 - Jobb első hangszóró -

5 - Bal első hangszóró +

6 - Bal első hangszóró -

7 - Bal hátsó hangszóró +

8 - Bal hátsó hangszóró -

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

Az ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI Clementine 9550 megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Avvertenze di sicurezza

- Non utilizzare il lettore durante la guida. Fermare l'auto se è necessario effettuare determinate impostazioni
- Non posizionare il lettore in luoghi in cui potrebbe disturbare durante la guida
- Raccomandiamo che l'installazione del lettore ed i collegamenti siano eseguiti da personale qualificato
- Leggere attentamente il manuale dell'utente prima di installare o utilizzare il lettore
- Non esporre il lettore alla luce solare diretta
- Se il fusibile è bruciato sostituirlo con un altro dello stesso valore (10A)
- Non inserire oggetti metallici all'interno dell'alloggiamento del lettore
- Durante la guida, impostare il volume a un livello medio. Un volume troppo alto potrebbe compromettere la capacità di guidare in sicurezza.

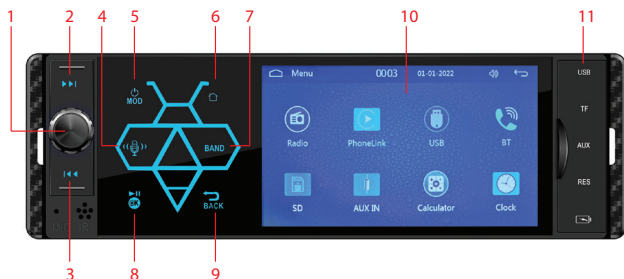
Caratteristiche principali

- Riproduzione video, risoluzione massima 1920 x 1080P
- Collegamento telecamera posteriore
- Funzione RDS
- Ingresso e uscita video
- Uscita audio
- Connessione smartphone Android/iOS
- Touchscreen a colori da 4 pollici
- Menù Impostazioni
- 18 memorie per stazioni radio FM
- Slot per scheda Micro SD e due porte USB
- Riproduzione musicale tramite Bluetooth
- Riproduzione musicale tramite ingresso AUX
- Rispondi ed effettua chiamate telefoniche tramite Bluetooth

Specifiche tecniche

FM	
Frequenza radio FM	87.5 - 108 MHz
Massima sensibilità	37 dBf
Rapporto segnale-rumore	35 dB
Separazione stereo	20 dB
MP5	
Formati video supportati	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Formati audio supportati	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Formati di immagine supportati	JPG, BMP, PNG
Risoluzione orizzontale AV OUT	1920 x 1080P
Risposta in frequenza	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Rapporto segnale-rumore	35 dB
Separazione dei canali	25 dB
Distorsione armonica (1 KHz)	5%
Bilanciamento del canale di riproduzione stereo	3 dB
Generale	
Tensione di alimentazione	12V DC 10A
Potenza audio	4 x 50 W
Impedenza degli altoparlanti	4 - 8 Ohm
Dimensioni	185 x 55 x 125 mm

Tasti e funzioni



1	Avvia/arresta il lettore e il controllo del volume	7	Nella modalità Radio FM, selezionare il gruppo FM1, FM2, FM3 In qualsiasi interfaccia: attiva la modalità Radio FM
2	Pressione breve: file successivo. Pressione prolungata: avanzamento veloce	8	Riproduci/Pausa o Conferma (OK) nella modalità di riproduzione di file audio, video e foto
3	Pressione breve: file precedente. Pressione prolungata: riavvolgimento veloce	9	Torna all'interfaccia precedente
4	Attiva la modalità Bluetooth	10	Touch screen

5	Selezione della sorgente di riproduzione: radio FM, Bluetooth, scheda micro SD, USB, ingresso AUX	11	Porte USB, AUX e slot per scheda micro SD
6	Torna all'interfaccia principale		

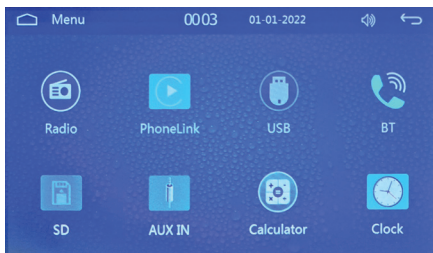
Accendi e spegni il lettore

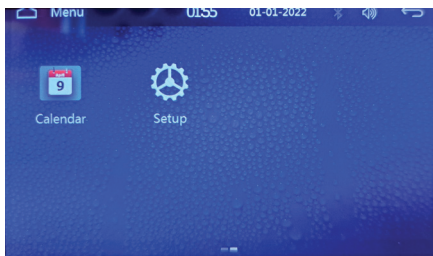
Premere la manopola per accendere o spegnere il lettore.

Controllo del volume

Ruotare la manopola a sinistra o a destra per regolare il volume.

L'interfaccia principale



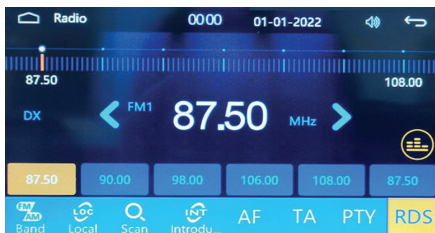


- Radio: accesso alla modalità Radio FM
- PhoneLink - Connessione smartphone Android o iOS
- USB: accesso ai file archiviati su un'unità flash USB
- BT - accesso alla modalità Bluetooth: effettuare/ricevere telefonate, accedere alla rubrica dei contatti, accedere ai file audio archiviati nella memoria del telefono
- SD: accesso ai file memorizzati sulla scheda micro SD
- AUX IN - accesso ai file audio/video archiviati nella memoria del telefono collegato al lettore tramite cavo AUX
- Calculator: accesso alla calcolatrice
- Clock: impostazione di data e ora
- Calendar: accesso al Calendario
- Setup: accesso al menu delle impostazioni

Modalità operative

Premere il tasto MOD per passare tra: Radio FM, Bluetooth, scheda SD e ingresso AUX.

1. Radio FM



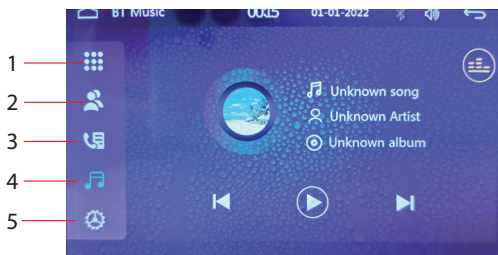
RDS (Radio Data System) e PTY (ProgramType)

RDS ha due modalità:

- TA (Traffic Announcement). Il dispositivo rileva e passa automaticamente ai programmi di informazioni sul traffico.
- AF (Auto Focus). Il dispositivo cerca automaticamente un altro canale della stazione radio corrente con una frequenza migliore e più stabile di quella originale.

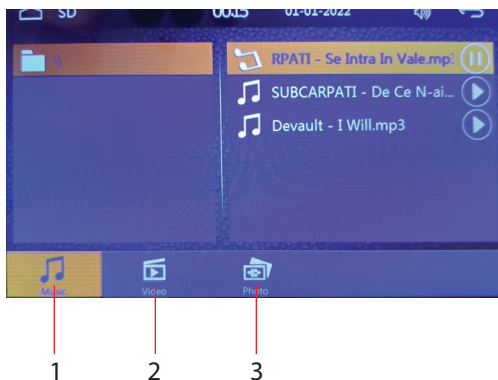
2. Bluetooth

Prima di accedere alla funzione Bluetooth nel lettore, attivare la funzione Bluetooth nel telefono, cercare i dispositivi nelle vicinanze e associare il telefono al PNI-9550.



1	Fare una chiamata	4	Musica tramite Bluetooth
2	Libro dei contatti	5	Connessione Bluetooth
3	Rispondi a una telefonata		

3. Riproduci file dalla scheda micro SD



1	File audio	2	File video
3	File di foto		

Menù Impostazioni

Premere il pulsante Configurazione nell'interfaccia principale per accedere al menu delle impostazioni:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: abilitare/disabilitare il suono dei tasti
 - Reverse Mute: abilitare/disabilitare il suono quando l'auto va all'indietro
 - Driving Ban Video: abilitare/disabilitare la funzione di riproduzione video durante la guida
 - Front camera: attivare/disattivare la fotocamera anteriore
 - Color lamp mode: selezionare il colore di sfondo dei tasti. Colori

disponibili: viola, blu, ciano, giallo, bianco, rosso, verde, loop (tutti i colori vengono visualizzati a turno in un determinato intervallo di tempo)

- Color lamp interval: se hai impostato la modalità loop, imposta l'intervallo di tempo (1 - 30 secondi) quando cambia il colore dello sfondo dei tasti
 - Reset factory: tornare alle impostazioni di fabbrica
 - Touch calibration: calibrazione dello schermo tattile
2. Region tuner: seleziona la regione geografica in cui ti trovi
 3. Wheel: impostazione dei comandi al volante. Nota: la funzione è compatibile con alcuni modelli di auto.
 4. Factory set: impostazioni di fabbrica

Equipment

1. Sound setup: impostazioni audio
2. Display settings: seleziona l'immagine di sfondo
3. Screen Save: abilitare/disabilitare il salvaschermo. Lo schermo visualizzerà un orologio analogico dopo l'intervallo di tempo impostato (10 sec, 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

1. Language: selezionare la lingua di visualizzazione del menu
2. Time setup: impostare la data e l'ora
3. Version: visualizzare la versione del software

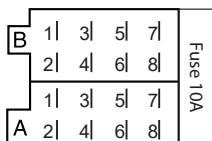
Schema di collegamento della spina ISO

Avvertenze:

L'installazione di questo lettore in auto deve essere eseguita solo da personale qualificato (elettricista) dopo aver verificato

preventivamente la tipologia dei connettori di alimentazione e audio presenti sull'auto.

Alcune vetture sono dotate di spine configurate diversamente dallo standard ISO (diverso posizionamento dei fili nelle spine). Se l'auto non è dotata di connettori ISO, è necessario apportare le modifiche necessarie ai connettori prima di montare il lettore.



A

1 - Telecamera posteriore

2 - N/D

3 - Tasto 1

4 - Batteria +

5 - Antenna +

6 - N/D

7 - Linea di accensione + (ACC)

8 - Terra (GND)

B

1 - Altoparlante posteriore destro +

2 - Altoparlante posteriore destro -

3 - Altoparlante anteriore destro +

4 - Altoparlante anteriore destro -

5 - Altoparlante anteriore sinistro +

6 - Altoparlante anteriore sinistro -

7 - Altoparlante posteriore sinistro +

8 - Altoparlante posteriore sinistro -

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che PNI Clementine 9550 è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Veiligheidswaarschuwingen

- Bedien de speler niet tijdens het rijden. Stop de auto als u bepaalde instellingen moet maken
- Plaats de speler niet op plaatsen waar hij u tijdens het rijden zou kunnen storen
- Wij adviseren dat de installatie van de speler en de aansluitingen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel
- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de speler installeert of gebruikt
- Stel de speler niet bloot aan direct zonlicht
- Als de zekering is doorgebrand, vervang deze dan door een andere met dezelfde waarde (10A)
- Steek geen metalen voorwerpen in de behuizing van de speler
- Zet tijdens het rijden het volume op een gemiddeld niveau. Een te hoog volume kan uw vermogen om veilig te rijden beïnvloeden.

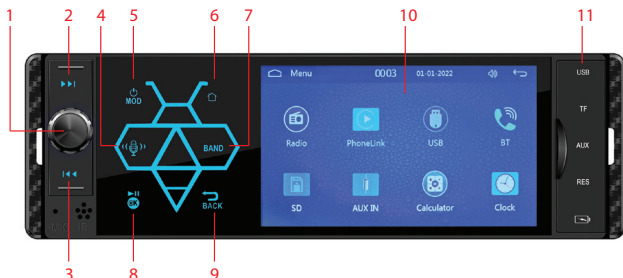
Belangrijkste kenmerken

- Video afspelen, maximale resolutie 1920 x 1080P
- Aansluiting achteruitrijcamera
- RDS-functie
- Video-invoer en -uitvoer
- Audio uitgang
- Android / iOS-smartphoneverbinding
- 4 inch 480 x 800px kleurenaanraakscherm
- Instellingenmenu
- 18 geheugens voor FM-radiostations
- Micro SD-kaartsleuf en twee USB-poorten
- Muziek afspelen via Bluetooth
- Muziek afspelen via AUX-ingang
- Beantwoord en voer telefoongesprekken via Bluetooth

Technische specificaties

FM	
FM-radiofrequentie	87.5 - 108 MHz
Maximale gevoeligheid	37 dBf
Signaal - ruis verhouding	35 dB
Stereoscheiding	20 dB
MP5	
Ondersteunde videoformaten	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Ondersteunde audioformaten	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Ondersteunde afbeeldingsformaten	JPG, BMP, PNG
AV OUT horizontale resolutie	1920 x 1080P
Frequentierespons	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Signaal - ruis verhouding	35 dB
Kanaalscheiding	25 dB
Harmonische vervorming (1 KHz)	5%
Stereo afspreekanaalbalans	3 dB
Algemeen	
Voedingsspanning	12V DC 10A
Audiokracht	4 x 50 W
Impedantie van de luidspreker	4 - 8 Ohm

Knoppen en functies



1	Speler starten/stoppen en volumeregeling	7	Selecteer in de FM-radiomodus de groep FM1, FM2, FM3 In elke interface: activeer de FM-radiomodus
2	Kort indrukken: volgend bestand. Lang indrukken: snel vooruitspoelen	8	Afspelen/pauzeren of bevestigen (OK) in de afspeelmodus voor audio-, video- of fotobestanden
3	Kort indrukken: vorig bestand. Lang indrukken: snel terugspoelen	9	Terug naar de vorige interface
4	Activeer de Bluetooth-modus	10	Touch screen

5	Keuze van afspelerbron: FM-radio, Bluetooth, micro SD-kaart, USB, AUX-in	11	USB-poorten, AUX en micro SD-kaartsleuf
6	Terug naar de hoofdinterface		

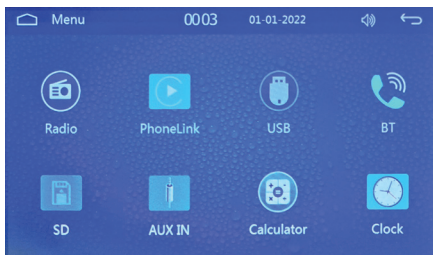
Zet de speler aan en uit

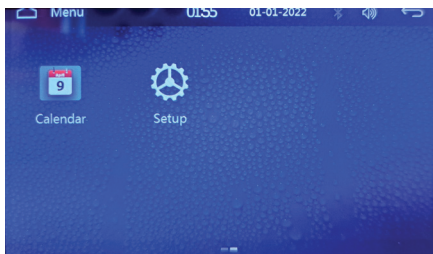
Druk op de draaiknop om de speler aan of uit te zetten.

Volumeregeling

Draai de draaiknop naar links of rechts om het volume aan te passen.

De hoofdinterface



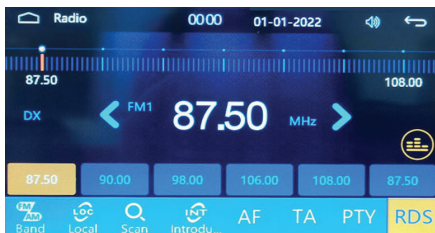


- Radio - toegang tot de FM-radiomodus
- PhoneLink - Android- of iOS-smartphoneverbinding
- USB - toegang tot bestanden die zijn opgeslagen op een USB-flashstation
- BT - toegang tot de Bluetooth-modus: telefoongesprekken voeren/ontvangen, toegang krijgen tot de contactenlijst, toegang krijgen tot audiobestanden die zijn opgeslagen in het geheugen van de telefoon
- SD - toegang tot bestanden die zijn opgeslagen op de micro SD-kaart
- AUX IN - toegang tot audio-/videobestanden die zijn opgeslagen in het geheugen van de telefoon die via een AUX-kabel op de speler is aangesloten
- Calculator - toegang tot rekenmachine
- Clock - datum- en tijdstelling
- Calendar - toegang tot Agenda
- Setup - toegang tot het instellingenmenu

Bedrijfsmodi

Druk op de MOD-toets om te schakelen tussen: FM-radio, Bluetooth, SD-kaart en AUX in.

1. FM Radio



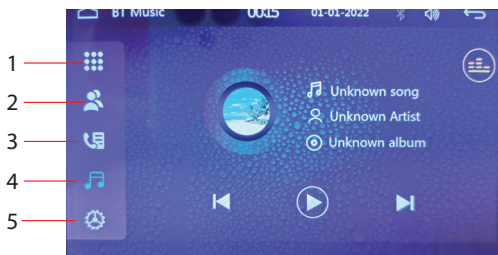
RDS (Radio Data System) en PTY (ProgramType)

RDS heeft twee modi::

- TA (Traffic Announcement). Het apparaat detecteert verkeersinformatieprogramma's en schakelt automatisch over naar verkeersinformatieprogramma's.
- AF (Auto Focus). Het apparaat zoekt automatisch naar een andere zender van de huidige radiozender met een betere en stabielere frequentie dan de originele.

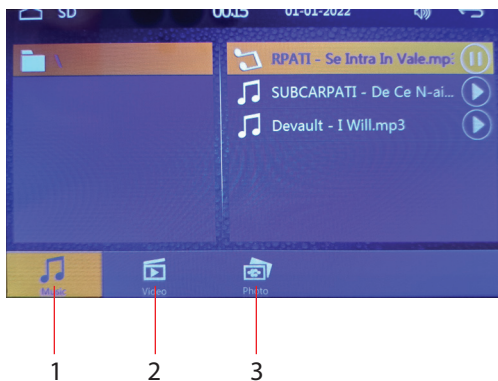
2. Bluetooth

Voordat u de Bluetooth-functie in de speler gebruikt, activeert u de Bluetooth-functie in de telefoon, scant u naar apparaten in de buurt en koppelt u de telefoon met de PNI-9550.



1	Bellen	4	Muziek via Bluetooth
2	Contactboek	5	Bluetooth-verbinding
3	Beantwoord een telefoontje		

3. Speel bestanden af vanaf een micro SD-kaart



1	Geluidsbestanden	2	Videobestanden
3	Fotobestanden		

Settings menu

Press the Setup button in the main interface to access the settings menu:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: toetsgeluid in-/uitschakelen
 - Reverse Mute: geluid in-/uitschakelen wanneer de auto achteruit rijdt

- Driving Ban Video: video-afspeelfunctie in-/uitschakelen tijdens het rijden
 - Front camera: activeer/deactiveer de camera aan de voorkant
 - Color lamp mode: selecteer de achtergrondkleur van de toetsen. Beschikbare kleuren: paars, blauw, cyaan, geel, wit, rood, groen, lus (alle kleuren worden beurtelings weergegeven met een bepaald tijdsinterval)
 - Color lamp interval: als u de lusmodus hebt ingesteld, stelt u het tijdsinterval (1 - 30 seconden) in waarop de achtergrondkleur van de toetsen verandert
 - Reset factory: terug naar de fabrieksinstellingen
 - Touch calibration: kalibratie van het aanraakscherm
2. Region tuner: selecteer de geografische regio waar u zich bevindt
 3. Wheel: stuurbediening instellen. Let op: De functie is compatibel met bepaalde automodellen.
 4. Factory set: fabrieksinstellingen

Equipment

1. Sound setup: geluidsinstellingen
2. Display settings: selecteer achtergrondafbeelding
3. Screen Save: schermbeveiliging in-/uitschakelen. Het scherm geeft een analoge klok weer na het ingestelde tijdsinterval (10 sec, 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

1. Language: selecteer de menuweergavetaal
2. Time setup: stel de datum en tijd in
3. Version: softwareversie weergeven

ISO-stekkeraansluitschema

Waarschuwingen:

De installatie van deze speler in de auto mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel (auto-elektricien) nadat u vooraf de soorten stroom- en audio-aansluitingen op de auto heeft gecontroleerd.

Bepaalde auto's zijn uitgerust met stekkers die anders zijn geconfigureerd dan de ISO-norm (andere plaatsing van de draden in de stekkers). Als de auto niet is uitgerust met ISO-connectoren, moeten de nodige wijzigingen in de connectoren worden aangebracht voordat de speler wordt gemonteerd.

B	1	3	5	7	Fuse 10A
	2	4	6	8	
	1	3	5	7	
A	2	4	6	8	

A

- 1 - Achteruitkijkcamera
- 2 - N.v.t
- 3 - Sleutel 1
- 4 - Batterij +
- 5 - Antenne +
- 6 - N.v.t
- 7 - Ontstekingsleiding + (ACC)
- 8 - Aarde (GND)

B

- 1 - Luidspreker rechtsachter +
- 2 - Luidspreker rechtsachter -
- 3 - Luidspreker rechtsvoor +
- 4 - Luidspreker rechtsvoor -
- 5 - Luidspreker linksvoor +
- 6 - Luidspreker linksvoor -
- 7 - Luidspreker linksachter +
- 8 - Luidspreker linksachter -

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat PNI Clementine 9550 voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie obsługuj odtwarzacza podczas jazdy. Zatrzymaj samochód, jeśli chcesz dokonać pewnych ustawień
- Nie umieszczaj odtwarzacza w miejscach, gdzie mógłby przeszkadzać podczas jazdy
- Zalecamy, aby instalację odtwarzacza i podłączenia wykonał wykwalifikowany personel
- Przed instalacją lub użytkowaniem odtwarzacza przeczytaj uważnie instrukcję obsługi
- Nie wystawiaj odtwarzacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, wymień go na inny o tej samej wartości (10A)
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów do obudowy odtwarzacza
- Podczas jazdy ustaw głośność na średni poziom. Zbyt duża głośność może mieć wpływ na zdolność bezpiecznego prowadzenia pojazdu.

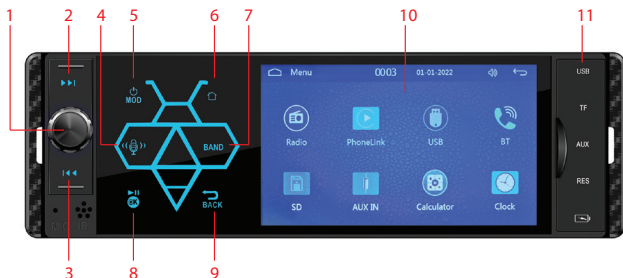
Główne cechy

- Odtwarzanie wideo, maksymalna rozdzielczość 1920x1080P
- Podłączenie kamery cofania
- Funkcja RDS
- Wejście i wyjście wideo
- Wyjście audio
- Połączenie ze smartfonem z systemem Android/iOS
- Kolorowy ekran dotykowy o przekątnej 4 cali
- Menu ustawień
- 18 pamięci dla stacji radiowych FM
- Slot na kartę micro SD i dwa porty USB
- Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth
- Odtwarzanie muzyki przez wejście AUX
- Odbieraj i wykonuj połączenia telefoniczne przez Bluetooth

Specyfikacja techniczna

FM	
Częstotliwość radiowa FM	87.5 - 108 MHz
Maksymalna czułość	37 dBf
Stosunek sygnału do szumu	35 dB
Separacja stereo	20 dB
MP5	
Obsługiwane formaty wideo	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Obsługiwane formaty audio	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Obsługiwane formaty obrazów	JPG, BMP, PNG
Rozdzielczość pozioma AV OUT	1920 x 1080P
Pasma przenoszenia	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Stosunek sygnału do szumu	35 dB
Separacja kanałów	25 dB
Zniekształcenia harmoniczne (1 kHz)	5%
Balans kanału odtwarzania stereo	3 dB
Ogólny	
Napięcie zasilania	12V DC 10A
Moc dźwięku	4 x 50 W
Impedancja głośnika	4 - 8 Ohm
Wymiary	185 x 55 x 125 mm

Przyciski i funkcje



1	Uruchamianie/ zatrzymywanie odtwarzacza i regulacja głośności	7	W trybie radia FM wybierz grupę FM1, FM2, FM3 W dowolnym interfejsie: aktywuj tryb radia FM
2	Krótkie naciśnięcie: następny plik. Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do przodu	8	Odtwórz/wstrzymaj lub potwierdź (OK) w trybie odtwarzania plików audio, video i zdjęć
3	Krótkie naciśnięcie: poprzedni plik. Długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do tyłu	9	Powrót do poprzedniego interfejsu
4	Aktywuj tryb Bluetooth	10	Ekran dotykowy
5	Wybór źródła odtwarzania: radio FM, Bluetooth, karta micro SD, USB, wejście AUX	11	Porty USB, AUX i slot na kartę micro SD

6	Powrót do głównego interfejsu		
---	-------------------------------	--	--

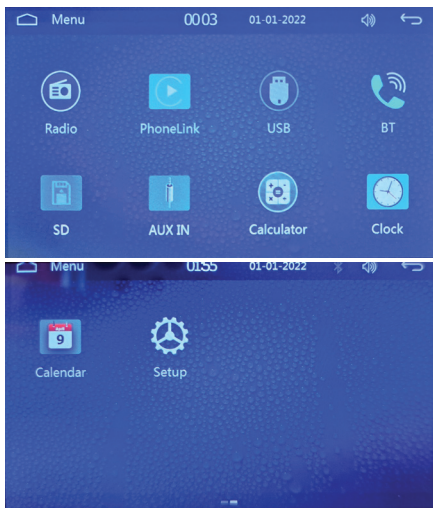
Włącz i wyłącz odtwarzacz

Naciśnij przycisk obrotowy, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzacz.

Kontrola głośności

Obróć pokrętkę w lewo lub w prawo, aby wyregulować głośność.

Główny interfejs



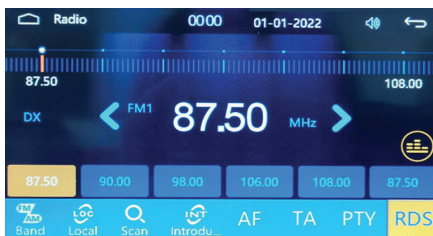
- Radio – dostęp do trybu radia FM

- PhoneLink - połączenie ze smartfonem z systemem Android lub iOS
- USB - dostęp do plików zapisanych na dysku flash USB
- BT - dostęp do trybu Bluetooth: wykonywanie/odbieranie połączeń telefonicznych, dostęp do katalogu kontaktów, dostęp do plików audio zapisanych w pamięci telefonu
- SD - dostęp do plików zapisanych na karcie micro SD
- AUX IN - dostęp do plików audio/video zapisanych w pamięci telefonu podłączonego do odtwarzacza za pomocą kabla AUX
- Calculator - dostęp do kalkulatora
- Clock - ustawienie daty i godziny
- Calendar - dostęp do Kalendarza
- Setup - dostęp do menu ustawień

Tryby pracy

Naciśnij klawisz MOD, aby przełączać pomiędzy: radiem FM, Bluetooth, kartą SD i wejściem AUX.

1. Radio FM



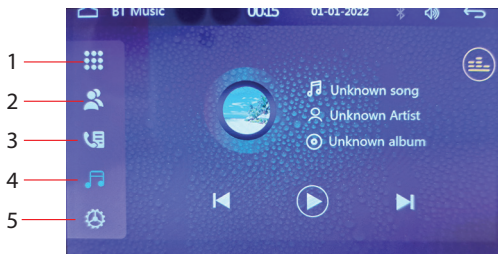
RDS (Radio Data System) i PTY (ProgramType)

RDS ma dwa tryby:

- TA (Traffic Announcement). Urządzenie wykrywa i automatycznie przełącza się na programy informujące o ruchu drogowym.
- AF (Auto Focus). Urządzenie automatycznie wyszukuje inny kanał aktualnej stacji radiowej z lepszą i stabilniejszą częstotliwością niż oryginalna.

2. Bluetooth

Przed uzyskaniem dostępu do funkcji Bluetooth w odtwarzaczu należy włączyć funkcję Bluetooth w telefonie, wyszukać urządzenia w pobliżu i sparować telefon z PNI-9550.



1	Zadzwoń	4	Muzyka przez Bluetooth
2	Książka kontaktowa	5	Połączenie Bluetooth
3	Odbierz telefon		

3. Odtwórz pliki z karty micro SD



1	Pliki audio	2	Pliki wideo
3	Pliki zdjęć		

Menu ustawień

Naciśnij przycisk Ustawienia w głównym interfejsie, aby uzyskać dostęp do menu ustawień:



Vehicle

1. Basic setup:
 - Beep: włącz/wyłącz dźwięk klawiszy
 - Reverse Mute: włącz/wyłącz dźwięk podczas jazdy do tyłu
 - Driving Ban Video: włącz/wyłącz funkcję odtwarzania wideo podczas jazdy
 - Front camera: włączyć/wyłączyć przednią kamerę
 - Color lamp mode: wybierz kolor tła klawiszy. Dostępne kolory: fioletowy, niebieski, cyjan, żółty, biały, czerwony, zielony, pętla (wszystkie kolory wyświetlane są po kolei w określonym przedziale czasu))
 - Color lamp interval: jeśli ustawiłeś tryb pętli, ustaw odstęp czasu (1 - 30 sekund), po którym zmienia się kolor tła klawiszy
 - Reset factory: powrócić do ustawień fabrycznych

- Touch calibration: kalibracja ekranu dotykowego
2. Region tuner: wybierz region geograficzny, w którym się znajdujesz
 3. Wheel: ustawienie elementów sterujących na kierownicy. Uwaga: funkcja jest kompatybilna z niektórymi modelami samochodów.
 4. Factory set: ustawienia fabryczne

Equipment

1. Sound setup: ustawienia dźwięku
2. Display settings: wybierz obraz tła
3. Screen Save: włączyć/wyłączyć wygaszacz ekranu. Na ekranie pojawi się zegar analogowy po ustawionym przedziale czasu (10 s, 30 s, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

1. Language: wybrać język wyświetlania menu
2. Time setup: ustaw datę i godzinę
3. Version: wyświetlić wersję oprogramowania

Schemat podłączenia wtyczki ISO

Ostrzeżenia:

Instalacja tego odtwarzacza w samochodzie może być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowany personel (elektryk samochodowego) po wcześniejszym sprawdzeniu rodzaju złączy zasilania i audio w samochodzie.

Niektóre samochody wyposażone są we wtyczki skonfigurowane odmiennie od normy ISO (inne ułożenie przewodów we wtyczkach). Jeżeli samochód nie jest wyposażony w złącza ISO, przed montażem odtwarzacza należy dokonać niezbędnych modyfikacji w złączach.

B	1	3	5	7
	2	4	6	8
A	1	3	5	7
	2	4	6	8

Fuse 10A

A

- 1 - Tylna kamera
- 2 - nie dotyczy
- 3 - Klucz 1
- 4 - Bateria +
- 5 - Antena +
- 6 - nie dotyczy
- 7 - Linia zapłonu + (ACC)
- 8 - Masa (GND)

B

- 1 - Tylny prawy głośnik +
- 2 - Tylny prawy głośnik -
- 3 - Głośnik przedni prawy +
- 4 - Głośnik przedni prawy -
- 5 - Głośnik przedni lewy +
- 6 - Głośnik przedni lewy -
- 7 - Głośnik tylny lewy +
- 8 - Głośnik tylny lewy -

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że PNI Clementine 9550 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

Atentionari de siguranta

- Nu operati playerul in timp ce conduceti. Opriti masina daca trebuie sa efectuati anumite setari.
- Nu amplasati playerul in locuri unde v-ar putea deranja in timpul condusului
- Recomandam ca instalarea playerului si conexiunile sa fie efectuate de un specialist calificat
- Cititi cu atentie manualul de utilizare inainte de a instala sau utiliza playerul
- Nu expuneti playerul la razele directe ale soarelui
- Daca s-a ars, inlocuiti siguranta cu alta cu aceeasi valoare (10A)
- Nu introduceti obiecte metalice in interiorul carcasei playerului
- In timp ce conduceti, setati un nivel mediu al volumului. Volumul prea ridicat v-ar putea afecta capacitatea de a conduce in siguranta autovehiculul.

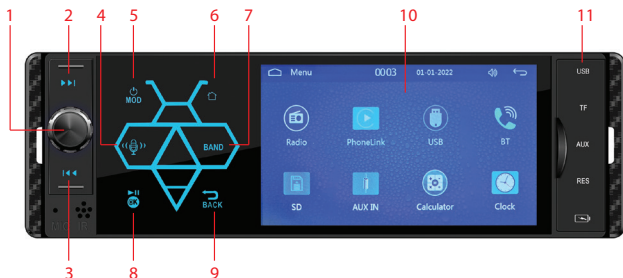
Caracteristici de baza

- Redare video, rezolutie maxima 1920 x 1080P
- Suporta conexiune camera marsarier
- Functie RDS
- Intrare si iesire video
- Iesire audio
- Suporta conexiune smartphone Android / iOS
- Ecran color tactil 4 inch 480 x 800px
- Meniu setari
- Memorie 18 posturi radio FM
- Slot card micro SD si doua porturi USB
- Redare muzica prin Bluetooth
- Preluare si efectuare telefonic prin Bluetooth
- Redare muzica prin AUX in

Specificatii tehnice

FM	
Frecventa radio FM	87.5 - 108 MHz
Sensibilitate maxima	37 dBf
Raport semnal zgomot	35 dB
Separare stereo	20 dB
MP5	
Formate video suportate	RMVB, RM, FLV, 3GP, MPEG, DVIX.XVID, DAT, VOB, AVI
Formate audio suportate	MP3, WAV, OGG, APE, AAC, FLAC
Formate imagine suportate	JPG, BMP, PNG
Rezolutie orizontala AV OUT	1920 x 1080P
Raspuns frecventa	(100 Hz - 10 KHz) 8 dB
Raport semnal zgomot	35 dB
Separare canal	25 dB
Distorsiune armonica (1 KHz)	5%
Balans canale redare stereo	3 dB
General	
Tensiune de alimentare	12V DC 10A
Putere audio	4 x 50 W
Impedanta difuzor	4 - 8 Ohm
Dimensiuni	185 x 55 x 125 mm

Descriere taste si functii



1	Pornire/Oprire player si Control volum	7	In modul Radio FM, selectare grup FM1, FM2, FM3 In orice interfata: activare mod Radio FM
2	Apasare scurta: urmatorul fisier. Apasare lunga: derulare rapida inainte	8	Play/Pauza sau Confirmare (OK) in modul de redare fisiere audio, video, foto
3	Apasare scurta: fisierul anterior. Apasare lunga: derulare rapida inapoi	9	Inapoi la interfata anterioara
4	Activare mod Bluetooth	10	Ecran tactil
5	Selectare sursa de redare: Radio FM, Bluetooth, card micro SD, USB, AUX-in	11	Porturi USB, AUX si slot card micro SD
6	Revenire la interfata principala		

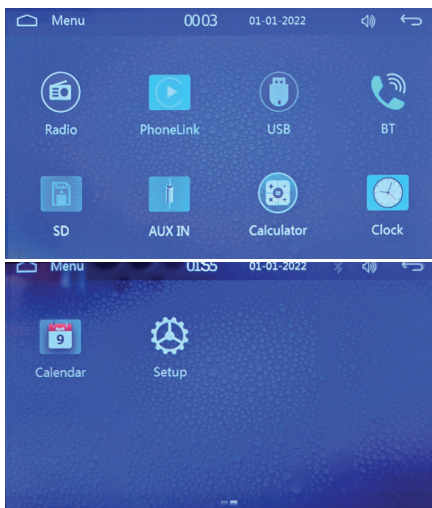
Pornire/Oprire player

Apasati butonul rotativ pentru a porni sau opri playerul.

Control volum

Rotiti spre stanga sau spre dreapta butonul rotativ pentru a regla volumul.

Interfata principala



- **Radio** - accesare mod Radio FM
- **PhoneLink** - conectare smartphone Android sau iOS
- **USB** - accesare fisiere stocate pe stick USB
- **BT** - accesare mod Bluetooth: efectuare/preluare apeluri

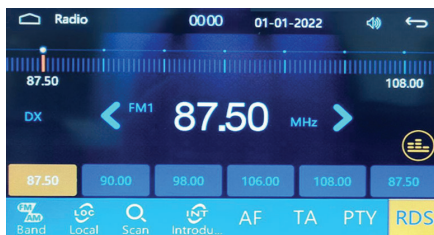
telefonice, accesare agenda contacte, accesare fisiere audio
stocare in memoria telefonului

- **SD** - accesare fisiere stocate pe cardul micro SD
- **AUX IN** - accesare fisiere stocate in memoria telefonului conectat la player prin cablu AUX
- **Calculator** - accesare calculator
- **Clock** - setare data si ora
- **Calendar** - accesare Calendar
- **Setup** - accesare meniu setari

Moduri de operare

Apasati tasta MOD pentru a schimba intre: Radio FM, Bluetooth, card SD si AUX in.

1. Radio FM



RDS (Radio Data System) si PTY (ProgramType)

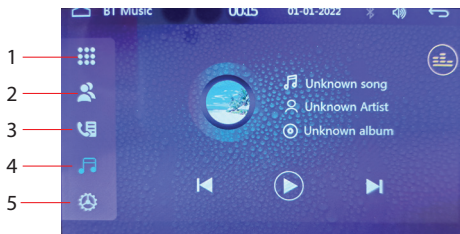
RDS are doua moduri:

- **TA (Traffic Announcement)**. Dispozitivul detecteaza si comuta automat pe programele de info trafic.
- **AF (Auto Focus)**. Dispozitivul cauta automat un alt canal al postului de radio curent cu o frecventa mai buna si mai stabila

decat cel original.

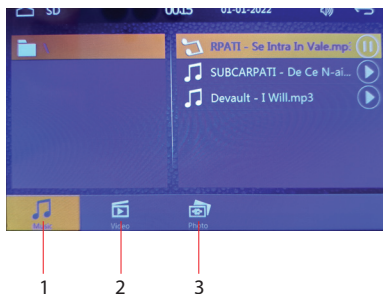
2. Bluetooth

Înainte de a accesa funcția Bluetooth în player, activați funcția Bluetooth în telefon, scanați dispozitivele din apropiere și împerecheați telefonul cu dispozitivul PNI-9550.



1	Apel telefonic	4	Muzica prin Bluetooth
2	Agenda contacte	5	Conectare Bluetooth
3	Preluare apel telefonic		

3. Redare fișiere de pe card micro SD



1	Fisiere audio	2	Fisiere video
3	Fisiere foto		

Meniu setari

Apasati pe butonul Setup in interfata principala pentru a accesa meniul de setari:



Vehicle

- Basic setup:**
 - Beep:** activare/dezactivare sunet taste
 - Reverse Mute:** activare/dezactivare sunet cand masina merge cu spatele
 - Driving Ban Video:** activare/dezactivare functie redare video in

timp ce conduceti

- **Front camera:** activare/dezactivare camera frontala
 - **Color lamp mode:** selectare culoare de fundal taste. Culori disponibile: violet, albastru, cyan, galben, alb, rosu, verde, loop (toate culorile sunt afisate pe rand la un anumit interval de timp)
 - **Color lamp interval:** daca ati setat modul loop, setati intervalul de timp (1 - 30 secunde) cand se schimba culoarea de fundal a tastelor
 - **Reset factory:** reveniti la setarile din fabrica
 - **Touch calibration:** calibrare ecran tactil
2. **Tuner region:** selectati regiunea geografica unde va aflati
 3. **Wheel:** setare comenzi volan. Nota: Functie este compatibila cu anumite modele de autovehicule.
 4. **Factory set:** setari de fabrica

Equipment

1. **Sound setup:** setari audio
2. **Display settings:** selectare imagine de fundal
3. **Screen Save:** activare/dezactivare economizor ecran. Ecranul va afisa un ceas analogic dupa intervalul de timp setat (10 sec, 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min)

System

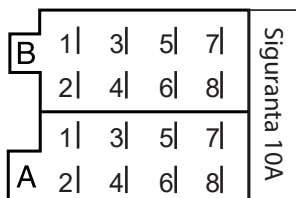
1. **Language:** selectati limba de afisare a meniului
2. **Time setup:** setati data si ora
3. **Version:** afisare versiune software

Diagrama conexiuni mufa ISO

Atentionari:

Instalarea acestui player in autoturism trebuie efectuata doar de personal calificat (electrician auto) dupa verificarea in prealabil a tipurilor de conectori de alimentare si audio de pe autoturism.

Anumite autoturisme sunt echipate cu mufe configurate diferit fata de standardul ISO (diferita pozitionare a firelor in mufe). Daca autoturismul nu este echipat cu conectori ISO, trebuie facute modificarile necesare in conectori inainte de montarea playerului.



A

1 - Camera marsarier

2 - N/A

3 - Key 1

4 - Baterie +

5 - Antena +

6 - N/A

7 - Contact + (ACC)

8 - Masa (GND)

B

1 - Difuzor dreapta spate +

2 - Difuzor dreapta spate -

3 - Difuzor dreapta fata +

4 - Difuzor dreapta fata -

5 - Difuzor stanga fata +

6 - Difuzor stanga fata -

7 - Difuzor stanga spate +

8 - Difuzor stanga spate -

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca PNI Clementine 9550 este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/9741/download/certifications>

